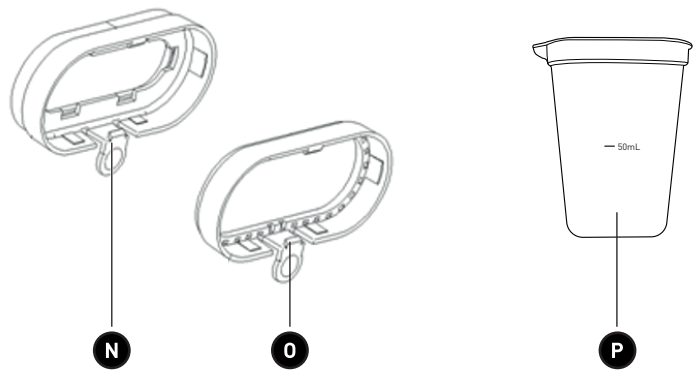
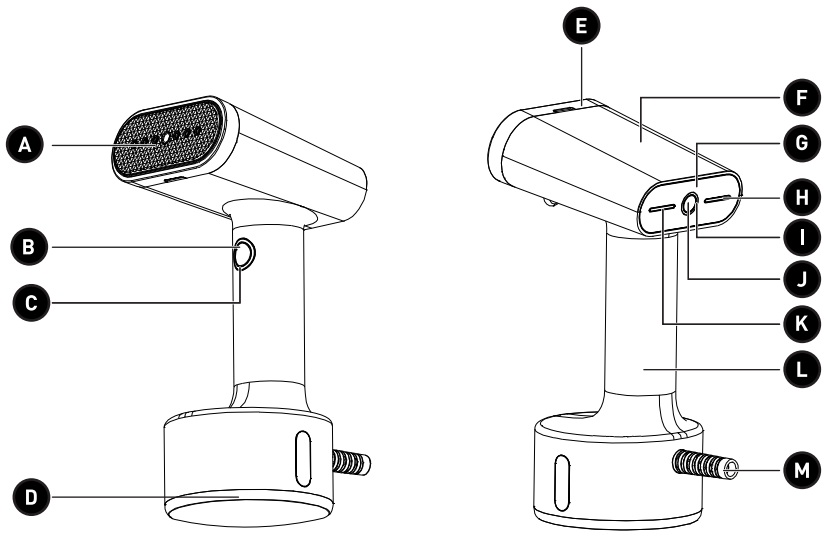


**Steamer**  
**Défroisseur vapeur**  
**Stomer**  
**Plancha vertical**

**985313 - DV-1500**

INSTRUCTIONS FOR USE	.....02
CONSIGNES D'UTILISATION	.....10
GEBRUIKSAANWIJZINGEN	.....20
INSTRUCCIONES DE USO	.....28

**VALBERG**





# Thank you!

Thank you for choosing this VALBERG product. VALBERG products are chosen, tested, and recommended by ELECTRO DEPOT, so you can be sure you are getting a top-quality, easy-to-use product that won't let you down.

We're confident your new device will be a pleasure to use every day!

Welcome to ELECTRO DEPOT.



# Table of Contents

**A**

## **Product overview**

Parts  
Specifications

---

**B**

## **Product usage**

Using your garment steamer

---

**C**

## **Cleaning and maintenance**

Cleaning and maintenance  
Troubleshooting  
Storage

## Parts

- |                                   |                          |
|-----------------------------------|--------------------------|
| <b>A</b> Stainless steel panel    | <b>I</b> Retaining ring  |
| <b>B</b> Steam button             | <b>J</b> Power button    |
| <b>C</b> Retaining ring           | <b>K</b> LED lamp 1      |
| <b>D</b> Fixed seat of water tank | <b>L</b> Handle          |
| <b>E</b> Protégulum               | <b>M</b> Cord guard      |
| <b>F</b> Upper cover              | <b>N</b> Net cloth brush |
| <b>G</b> Panel                    | <b>O</b> Hairbrush       |
| <b>H</b> LED lamp 2               | <b>P</b> Measuring cup   |

## Specifications

Rated supply:	220-240V
Electric protection class:	Class I
Maximum power:	1500 W (230V~)
Power cord length:	200 cm
Product weight:	0.78 kg
Water tank capacity:	125 mL
Continuous steam rate:	20 g/ min

## Using your garment steamer

### Before first use

- Remove any sticker or protective cover from the steam head.
- Unwind and straighten the cord before use.
- When operating the garment steamer for the first time, allow it to steam for a few minutes. this will remove any impurities and odours that might have been left by the manufacturing process.
- When operating the garment steamer for the first time, you may want to try the steamer on an old piece of fabric before steaming your garment.



**WARNING:** to avoid an electrical circuit overload, it is recommended that no other appliances are plugged into the same circuit as your garment steamer when it is in use.



**NOTE:** when unpacking the garment steamer, check to see you have received all the items listed in the parts list, before discarding the packaging.

### Assembling/operating your garment steamer

1. Press the bottom of the water tank, take out the water tank, open the water tank cover, and inject water into the water tank. Make sure that the water in the tank is at least one third of the water and does not exceed the maximum water level. Then put it back in the tank.



**NOTE:** this garment steamer does not have a descaling capability. Only use clean distilled water with this product to prevent the buildup of scale.

2. Hold the appliance with your hand positioned safely at the neck of the garment steamer. in an upright position, use your other hand to attach the fabric brush onto the steam head. the fabric brush can be attached either way and will lock into position with an audible "click".
3. Connect the device to the power socket and power on. Press the power button, the two LED lamps on the panel flash and the hot press starts to heat. When the indicator green lights stop flashing and become long-bright, the preheating is completed and you can start using it. When the power button is pressed again, only the LED lamp 1 lights up, which is the low-grade steam. Press the power button again and the LED lamp 2 also lights up, which is the high-grade steam. Press the power button for 3 seconds and the product will shut down.
4. This garment steamer has an intelligent automatic power off function. When the user stops operating this product over a certain time, the product of internal control circuit will be cut off power supply, prevent the happening of the accident, and can save electricity. You can press the power button to use the steamer again.

### How to steam your garment

The garment steamer is easy to use and is perfect for removing wrinkles/creases from garments and curtains as well as refreshing furnishing fabrics.

It can be used on most fabrics as long as the fabric is hanging or where the garment steamer can be easily used in an upright position moving over the fabric in an up and down motion.



**NOTE:** the garment steamer is designed to be used in an upright position on hanging garments. refrain from using the steamer in or on garments in a horizontal position.

1. Check that there is ventilation behind the fabric otherwise moisture may build up causing mildew.
2. Check garment pockets are empty and turn-ups such as cuffs and hems are down.
3. Hang the garment from a hanger and stretch the fabric slightly with one hand checking that there is nothing behind the fabric that can be damaged by the steam.



**NOTE:** we recommend you do not steam over metal accessories. use caution and steam around the metal accessories.

4. Press and hold down the steam button. you will feel vibrations and hear a subtle humming sound while steaming; this is normal, steam facing away from you and in an upright position.
5. Gently press the fabric brush against the garment, moving your arm in an up and down motion targeting creases in the fabric.
6. Release the steam button to stop the steam.



**NOTE:** ensure that the fabric to be steamed is being stretched whilst steaming for best results.



**WARNING:** the garment steamer generates high temperatures of steam. do not touch the steam head, make sure the steamer is facing away from you in an upright position.

7. If using the garment steamer without the fabric brush, keep a distance of at least 5cm between the steam head and the garment.

### To steam curtains

1. Wash and dry curtains as directed, according to the fabric type.
2. Hang the curtains and steam when they are hanging in place.
3. Lightly stretch the curtain with one hand while steaming to help remove creases more easily.



**To steam upholstery**

1. The garment steamer can be used to help freshen up upholstery, slip covers on furniture and cushions from the furniture and in the room. before steaming, always test on a small area of the fabric that is not visible.
2. Keeping the garment steamer in an upright position and using an up and down motion. lightly steam over the fabric of your furniture. cushions should be removed and held upright for steaming. allow cushions to dry thoroughly before replacing on furniture.



**NOTE:** it is recommended that you use the fabric brush attachment when steaming delicate fabrics such as silk, this will protect the garment whilst steaming. for better result when removing stubborn creases, remove the fabric brush attachment from the steam head and continuously steam over the selected area until creases are removed.

**WARNING:**

- If garment has metal accessories, be cautious and do not have garment steamer directly over the metal as this may discolour the metal.
- Always unplug the garment steamer before attaching or detaching the fabric brush.

**NOTE:**

- Only use attachments or accessories provided.
- If the unit becomes noisy with a loud humming sound and no steam is being generated, check the water level in the water tank. this may indicate that the garment steamer is out of water and needs to be refilled.



**WARNING:** do not use the garment steamer directly on the body, animals, or while wearing the garments.

**After each use**

- Press the power button for 3 seconds to switch off the steamer. Switch the power off at the power outlet and disconnect the power cord from the power outlet.
- Open the water tank inlet and (over a sink or bucket) invert the water tank to empty the remaining water from the tank.
- Stand the garment steamer on its base, in an upright position, and allow to cool.

## Cleaning and maintenance

- Remove the fabric brush from its steam head and clean using a damp cloth.
- Do not use harsh or abrasive cleaning agents or solvents.
- Do not put the garment steamer in water or any other liquid.
- Do not drop, throw or try and bend the steamer.
- Do not attempt to disassemble the appliance.
- The garment steamer is designed for household use only and to be used with normal tap water. do not put perfume, vinegar, or other chemicals in the tank. the appliance is not designed to work with these chemicals.
- Always empty the water tank after each use and rinse with clean water.
- Wipe outer surfaces with a damp cloth.
- Avoid operating the appliance in humid or moist places.
- Do not locate the appliance near a heat source or direct sunlight.
- Always ensure the steam outlet hole is clean and free from scaling and not blocked.



**NOTE:** this garment steamer is designed to use normal tap water.

## Troubleshooting

Problem	Possible solution
The steamer does not heat up	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check main plug is inserted correctly.</li> <li>• Check power supply.</li> <li>• Check power button.</li> </ul>
The steamer does not produce steam	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check the water level and the water tank inlet cover is properly covered.</li> <li>• Press the steam activation button harder.</li> <li>• Hold the steamer in an upright position.</li> </ul>

Problem	Possible solution
Water spills from the water tank	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure water is not over the MAXIMUM level.</li> <li>• Make sure water tank inlet cover is properly closed.</li> <li>• Always use the steamer in an upright position as per the operating instructions.</li> </ul>
The steamer is producing a loud humming or pumping sound	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check water level; if there is no water or it is low, refill the water tank.</li> </ul>
The steamer does not seem to be removing creases easily	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hold the steamer in an upright position and stretch the fabric downward to ensure best results.</li> </ul>
Unsure when to use the fabric brush	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Use when steaming is to directly touch the fabric.</li> <li>• When steaming delicate fabric, such as silk to reduce the risk of water dripping onto the garment while steaming.</li> </ul>
Avoiding discolouring of metal accessories on the garment	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Do not directly hover the garment steamer over the metal accessories.</li> <li>• Use caution and steam around the metal accessories.</li> </ul>

## Storage

- Once the garment steamer has been disconnected from the power outlet, allowed to cool, emptied of water in the water tank and cleaned, it is recommended to wrap the cord safely around the steamer to store in an upright position.
- We recommend you store the garment steamer on a flat surface, such as in a cupboard, until it is time to use it next.
- Store the unit in a fresh, dry and dust-free place, out of the reach of children and pets.
- Please retain the packaging and use it to store your unit when it is not in use for an extended period of time.

# Merci !

Merci d'avoir choisi ce produit VALBERG.  
Choisis, testés et recommandés par ELECTRO DEPOT,  
les produits de la marque VALBERG vous assurent  
une utilisation simple, une performance fiable et  
une qualité irréprochable.  
Grâce à cet appareil, vous savez que chaque utilisation  
vous apportera satisfaction.

Bienvenue chez ELECTRO DEPOT.

Visitez notre site Internet : [www.electrodepot.fr](http://www.electrodepot.fr)  
[www.electrodepot.be](http://www.electrodepot.be)

**VOTRE AVIS COMPTE !**



**PARTAGEZ  
VOTRE EXPERIENCE  
SUR LES PRODUITS**

Parce que votre satisfaction est notre priorité, nous vous proposons  
de donner votre avis sur ce produit. Il sera transmis et analysé par  
nos équipes afin d'améliorer continuellement le produit.

**Donnez votre avis sur <http://www.electrodepot.fr/avis-client>**



**ELECTRO DEPOT**

10

FR

# Table des matières

**A**

**Aperçu de l'appareil**

Pièces  
Caractéristiques

---

**B**

**Utilisation de  
l'appareil**

Utilisation du défroisseur vapeur

---

**C**

**Nettoyage et  
entretien**

Nettoyage et entretien  
Guide de dépannage  
Rangement

Les notices sont aussi disponibles sur le site  
<http://www.electrodepot.fr/sav/notices/>  
<http://www.electrodepot.be/fr/sav/notices>

## Pièces

- |                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| <b>A</b> Plaque en inox               | <b>I</b> Anneau de maintien               |
| <b>B</b> Bouton vapeur                | <b>J</b> Bouton marche/arrêt              |
| <b>C</b> Anneau de maintien           | <b>K</b> Voyant LED 1                     |
| <b>D</b> Base fixe du réservoir d'eau | <b>L</b> Poignée                          |
| <b>E</b> Couvercle avant              | <b>M</b> Manchon de cordon d'alimentation |
| <b>F</b> Capot supérieur              | <b>N</b> Brosse à textiles délicats       |
| <b>G</b> Panneau                      | <b>O</b> Brosse anti-peluches             |
| <b>H</b> Voyant LED 2                 | <b>P</b> Bouchon doseur                   |

## Caractéristiques

Alimentation nominale :	220-240 V
Classe de protection électrique :	Classe I
Puissance maximale :	1 500 W (230 V~)
Longueur du cordon d'alimentation :	200 cm
Poids du produit :	0,78 kg
Capacité du réservoir d'eau :	125 ml
Jet de vapeur continu :	20 g/min

## Utilisation du défroisseur vapeur

### Avant la première utilisation

- Retirez tous les autocollants et capuchons de protection de la tête vapeur.
- Avant utilisation, déroulez le cordon d'alimentation et positionnez-le droit.
- Lors de la première utilisation du défroisseur vapeur, laissez-le émettre de la vapeur pendant quelques minutes. Cela permettra d'éliminer les odeurs et impuretés pouvant résulter de la fabrication.
- Lors de la première utilisation du défroisseur vapeur, vous pouvez le tester sur une chute de tissu avant de défroisser vos vêtements.



**AVERTISSEMENT** : Pour éviter la surcharge du circuit électrique, il est recommandé qu'aucun autre appareil ne soit branché sur le même circuit électrique que votre défroisseur vapeur pendant son utilisation.



**REMARQUE** : Lors du déballage du défroisseur vapeur, vérifiez qu'il ne manque aucune pièce indiquée sur la liste des pièces avant de jeter l'emballage.

### Assemblage/fonctionnement du défroisseur vapeur

1. Poussez le dessous du réservoir d'eau, retirez le réservoir d'eau, ouvrez le couvercle du réservoir et ajoutez de l'eau dans le réservoir. Assurez-vous que le réservoir d'eau est rempli au moins au tiers et que l'eau ne dépasse pas le niveau maximum. Remettez ensuite le réservoir en place dans l'appareil.



**REMARQUE** : Ce défroisseur ne possède pas de fonction de détartrage. N'utilisez que de l'eau distillée propre avec ce produit pour éviter une accumulation de calcaire.

2. Tenez l'appareil en positionnant votre main sur le manche du défroisseur vapeur. Maintenez l'appareil à la verticale et, de l'autre main, fixez la brosse à textile sur la tête vapeur. La brosse à textile peut être fixée dans n'importe quel sens et vous entendrez un « clic » une fois qu'elle sera correctement fixée.
3. Branchez l'appareil sur la prise de courant et mettez-le en marche. Appuyez sur le bouton marche/arrêt. Les deux voyants LED clignotent sur l'écran et le défroisseur commence à chauffer. Lorsque les voyants verts cessent de clignoter et restent fixes, cela signifie que le préchauffage est terminé et que l'appareil est prêt à l'emploi. Lorsque vous appuyez à nouveau sur le bouton marche/arrêt, seul le voyant LED 1 s'allume, indiquant le réglage de vapeur bas. Appuyez à nouveau sur le bouton marche/arrêt et le voyant LED 2 s'allumera également, indiquant le réglage de vapeur élevé. Appuyez sur le bouton marche/arrêt pendant 3 secondes pour éteindre l'appareil.

4. Ce défroisseur vapeur comporte une fonction d'arrêt automatique intelligente. Quand l'utilisateur cesse d'utiliser cet appareil pendant une certaine durée, le circuit de contrôle interne de l'appareil coupe l'alimentation électrique, afin d'éviter tout accident et d'économiser de l'électricité. Vous pouvez alors appuyer à nouveau sur le bouton marche/arrêt pour continuer à utiliser le défroisseur vapeur.

### Défroissage des vêtements

Le défroisseur vapeur est facile à utiliser et il est parfait pour éliminer les plis des vêtements et des rideaux. Il permet aussi de rafraîchir les tissus d'ameublement.

Il peut être utilisé sur la plupart des textiles dès l'instant qu'ils sont pendus. Le défroisseur vapeur peut être facilement utilisé en position verticale et déplacé sur le textile avec un mouvement vertical.



**REMARQUE :** Le défroisseur vapeur est conçu pour être utilisé en position verticale sur des vêtements suspendus. Évitez d'utiliser le défroisseur vapeur dans ou sur des vêtements en position horizontale.

1. Vérifiez que la zone derrière le textile est bien aérée pour prévenir l'accumulation d'humidité et la formation de moisissures.
2. Vérifiez que les poches du vêtement sont vides et que les revers (par exemple les poignets et les ourlets) sont abaissés.
3. Suspendez le vêtement à un cintre et étirez légèrement le tissu avec une main en vérifiant qu'il n'y a rien derrière le tissu pouvant être endommagé par la vapeur.



**REMARQUE :** Nous vous recommandons de ne pas utiliser de vapeur sur des accessoires métalliques. Faites preuve de prudence et utilisez l'appareil autour des accessoires métalliques.

4. Maintenez le bouton vapeur appuyé. Vous ressentirez des vibrations et entendrez un léger bourdonnement pendant l'utilisation ; cela est normal. Dirigez la vapeur devant vous, pas vers vous, en maintenant l'appareil en position verticale.
5. Appuyez légèrement la brosse à textile contre le vêtement, déplacez votre bras selon un mouvement vertical en ciblant les plis du textile.
6. Relâchez le bouton vapeur pour arrêter la vapeur.



**REMARQUE :** Veillez à ce que le textile à défroisser soit tendu pendant le défroissage pour optimiser l'efficacité.



**AVERTISSEMENT :** Ne touchez pas la tête vapeur, car ce défroisseur vapeur produit de la vapeur à des températures très élevées. Veillez à ce que le défroisseur vapeur soit en position verticale et ne soit pas dirigé vers vous.

7. Lors de l'utilisation du défroisseur vapeur sans la brosse à textile, maintenez une distance d'au moins 5 cm entre la tête vapeur et le vêtement.



### Défroissage des rideaux

1. Lavez et séchez les rideaux en procédant comme indiqué selon le type de textile.
2. Suspendez les rideaux et défroissez-les avec la vapeur pendant qu'ils sont suspendus.
3. Étirez légèrement les rideaux avec une main pendant le défroissage pour éliminer plus facilement les plis.

### Utilisation du défroisseur vapeur sur les tissus d'ameublement

1. Ce défroisseur vapeur permet de rafraîchir les tissus d'ameublement, les housses de meubles et les coussins des meubles et des pièces. Avant le défroissage, testez toujours l'appareil sur une petite zone de tissu non visible.
2. Maintenez le défroisseur vapeur en position verticale et utilisez un mouvement vertical. Projetez un peu de vapeur sur le tissu des meubles. Pour utiliser la vapeur sur des coussins, il faut les retirer des meubles et les tenir verticalement. Laissez les coussins sécher complètement avant de les placer à nouveau sur les meubles.



**REMARQUE :** Il est recommandé d'utiliser la brosse à textile lorsque vous utilisez le défroisseur vapeur sur des tissus délicats, tels que de la soie, car cela protégera les tissus pendant le défroissage. Pour une élimination plus efficace des plis tenaces, retirez la brosse à textile de la tête vapeur et utilisez la vapeur en continu sur la zone sélectionnée jusqu'à ce que les plis disparaissent.



#### AVERTISSEMENT :

- Si l'article comporte des accessoires métalliques, faites attention à ne pas utiliser pas le défroisseur vapeur directement sur le métal, car cela pourrait le décolorer.
- Débranchez toujours le défroisseur vapeur avant de fixer ou de retirer la brosse à textile.



#### REMARQUE :

- Utilisez exclusivement les accessoires fournis.
- Si l'appareil devient bruyant et émet un fort bourdonnement sans produire de vapeur, contrôlez le niveau d'eau dans le réservoir d'eau. Ce bruit peut indiquer que le défroisseur vapeur est à court d'eau et doit être rempli.



**AVERTISSEMENT :** N'utilisez pas le défroisseur vapeur directement sur le corps, sur des animaux ou sur des vêtements portés.

### Après chaque utilisation

- Appuyez sur le bouton marche/arrêt pendant 3 s pour éteindre le défroisseur vapeur. Mettez l'appareil hors tension au niveau de la prise de courant et débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant.
- Ouvrez le bouchon du réservoir d'eau (au-dessus d'un évier ou d'un seau) et retournez le réservoir d'eau pour le vider de l'eau restante.
- Posez le défroisseur vapeur sur sa base en position verticale et laissez-le refroidir.

## Nettoyage et entretien

- Retirez la brosse à textile de la tête vapeur et nettoyez-la avec un chiffon humide.
- N'utilisez pas de solvant ni de nettoyeur abrasif ou agressif.
- Ne mettez pas le défroisseur vapeur dans de l'eau ni dans aucun autre liquide.
- Ne faites pas tomber l'appareil, ne le jetez pas et n'essayez pas de le tordre.
- N'essayez pas de démonter l'appareil.
- Ce défroisseur vapeur est conçu exclusivement pour un usage domestique, avec de l'eau du robinet ordinaire. Ne mettez pas de parfum, vinaigre ou autres produits chimiques dans le réservoir. Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé avec ces substances.
- Videz toujours le réservoir d'eau après chaque utilisation et rincez-le avec de l'eau propre.
- Essuyez les surfaces externes avec un chiffon humide.
- N'utilisez pas l'appareil dans les endroits humides ou mouillés.
- Ne placez pas l'appareil près d'une source de chaleur ou à la lumière directe du soleil.
- Veillez à ce que les trous de sortie de la vapeur soient toujours propres, exempts de tartre et non bouchés.



**REMARQUE :** Ce défroisseur vapeur est conçu pour fonctionner avec de l'eau du robinet ordinaire.

## Guide de dépannage

Problème	Solution possible
L'appareil ne chauffe pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez que la fiche électrique est correctement branchée.</li> <li>• Contrôlez l'alimentation électrique.</li> <li>• Contrôlez le bouton marche/arrêt.</li> </ul>
L'appareil ne produit pas de vapeur.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contrôlez le niveau d'eau et vérifiez que le couvercle du réservoir d'eau est correctement fermé.</li> <li>• Appuyez davantage sur le bouton vapeur.</li> <li>• Tenez l'appareil en position verticale.</li> </ul>
De l'eau fuit au niveau du réservoir d'eau.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez que le niveau d'eau ne dépasse pas le niveau MAXIMUM.</li> <li>• Vérifiez que le bouchon du réservoir d'eau est correctement fermé.</li> <li>• Utilisez toujours l'appareil en position verticale comme indiqué dans les instructions d'utilisation.</li> </ul>
L'appareil produit un fort bourdonnement ou un bruit de pompage.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contrôlez le niveau d'eau. S'il n'y a pas ou peu d'eau, remplissez le réservoir d'eau.</li> </ul>
La vapeur ne semble pas éliminer facilement les plis.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tenez l'appareil en position verticale et étirez le textile vers le bas pour optimiser les résultats.</li> </ul>
Vous n'êtes pas sûr quand utiliser la brosse à textile.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Elle est utilisée pour que l'appareil ne touche pas directement le textile.</li> <li>• Pour les textiles délicats, par exemple la soie, elle permet de réduire le risque de gouttes d'eau sur le textile pendant l'utilisation de la vapeur.</li> </ul>
Éviter la décoloration des accessoires métalliques du vêtement.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ne faites pas passer le fer à vapeur directement sur les accessoires métalliques.</li> <li>• Faites attention et contournez les accessoires métalliques avec la vapeur.</li> </ul>

## Rangement

- Après avoir débranché le défroisseur vapeur de la prise électrique, après l'avoir laissé refroidir, après avoir vidé l'eau du réservoir d'eau et nettoyé l'appareil, il est recommandé d'enrouler correctement le cordon d'alimentation autour de l'appareil pour le ranger en position verticale.

- Nous vous recommandons de ranger le défroisseur vapeur sur une surface plane, par exemple dans un placard, jusqu'à l'utilisation suivante.
- Rangez l'appareil dans un endroit frais, sec et sans poussière, hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Veuillez conserver l'emballage et l'utiliser pour y ranger l'appareil lorsqu'il est prévu de ne pas l'utiliser pendant une période prolongée.



# Bedankt!

Proficiat met uw keuze voor een product van VALBERG. De selectie en de testen van de toestellen van VALBERG gebeuren volledig onder controle en supervisie van ELECTRO DEPOT. We staan garant voor de kwaliteit van de toestellen van VALBERG, die uitmunten in hun eenvoudig gebruik, hun betrouwbare werking en hun onberispelijke kwaliteit.

ELECTRO DEPOT beveelt de VALBERG toestellen aan en is ervan overtuigd dat u uiterst tevreden zal zijn bij elk gebruik van het toestel. Welkom bij ELECTRO DEPOT.

Bezoek onze website: [www.electrodepot.be](http://www.electrodepot.be)



**ELECTRO DEPOT**

20

NL

# Inhoudstafel

**A**

**Overzicht van het  
toestel**

Onderdelen  
Specificaties

---

**B**

**Gebruik van het  
toestel**

Uw kledingstomer gebruiken

---

**C**

**Reiniging en  
onderhoud**

Reiniging en onderhoud  
Probleemoplossing  
Opslag

## Onderdelen

- |   |                           |
|---|---------------------------|
| <b>A</b> Roestvrijstalen paneel           | <b>I</b> Vastzetting      |
| <b>B</b> Stoomknop                        | <b>J</b> Aan/uit-knop     |
| <b>C</b> Vastzetting                      | <b>K</b> Led-lampje 1     |
| <b>D</b> Vaste zitting van waterreservoir | <b>L</b> Handgreep        |
| <b>E</b> Voorste deksel                   | <b>M</b> Snoerbeveiliging |
| <b>F</b> Bovenste kap                     | <b>N</b> Netdoekborstel   |
| <b>G</b> Paneel                           | <b>O</b> Haarborstel      |
| <b>H</b> Led-lampje 2                     | <b>P</b> Maatbeker        |

## Specificaties

Nominale voeding:	220-240V
Elektrische beschermingsklasse:	Klasse I
Maximum vermogen:	1500 W (230V-)
Lengte netsnoer:	200 cm
Gewicht product:	0,78 kg
Inhoud waterreservoir:	125 ml
Continue stoomsnelheid:	20 g/ min



## Uw kledingstomer gebruiken

### Voor ingebruikname

- Verwijder alle stickers of beschermkappen van de stoomkop.
- Rol het snoer af voor gebruik en leg die recht.
- Als u de kledingstomer voor de eerste keer gebruikt, laat het gedurende enkele minuten stomen. Eventuele onzuiverheden en geuren van het fabricageproces worden aldus verwijderd.
- Als u de kledingstomer voor de eerste keer gebruikt, probeer de stomer eerst uit op een oud lapje stof voordat u uw kleding stoomt.



**WAARSCHUWING:** Om een overbelasting van het elektrisch circuit te vermijden is het aanbevolen dat er geen andere apparaten op hetzelfde circuit zijn aangesloten wanneer u uw kledingstomer gebruikt.



**OPMERKING:** Controleer tijdens het uitpakken van de kledingstomer of alle onderdelen die op de onderdelenlijst zijn vermeld, meegeleverd zijn voordat de verpakking wordt weggegooid.

### Uw kledingstomer in elkaar zetten/gebruiken

1. Druk op de onderkant van het waterreservoir, haal het waterreservoir uit en open het deksel van het waterreservoir om water toe te voegen. Zorg dat het waterreservoir voor minstens een derde met water is gevuld en dat het maximum waterpeil niet overschreden wordt. Breng het waterreservoir opnieuw in het apparaat aan.



**OPMERKING:** deze kledingstomer is niet voorzien van een ontkalkfunctie. Gebruik alleen schoon gedistilleerd water met dit product om kalkaanslag te vermijden.

2. Houd het apparaat met uw hand vast bij de hals van de kledingstomer. In een rechtopstaande positie, gebruik uw andere hand om de stofborstel aan de stoomkop te bevestigen. De stofborstel kan in elke richting worden bevestigd en "klikt" vast.
3. Steek de stekker in het stopcontact en schakel het apparaat in. Druk op de aan/uit-knop, de twee led-lampjes op het paneel knipperen en de stomer warmt op. Wanneer het groen controlelampje stopt met knipperen en continu brandt, is het voorverwarmen voltooid en kunt u het apparaat gebruiken. Wanneer opnieuw op de aan/uit-knop wordt gedruwd, brandt enkel het led-lampje 1, dit heeft de lage stoomfunctie aan. Druk opnieuw op de aan/uit-knop en het led-lampje 2 licht tevens op, dit is de hoge stoomfunctie. Houd de aan/uit-knop 3 seconden ingedrukt en het product wordt uitgeschakeld.

4. Deze kledingstomer heeft een intelligente automatische uitschakelingsfunctie. Als de gebruiker dit product gedurende enige tijd niet gebruikt, zal het intern regelcircuit de stroom ontkoppelen om risico op een ongeval te vermijden en energie te besparen. U kunt vervolgens op de aan/uit-knop drukken om de stomer opnieuw te gebruiken.

### Hoe uw kleding stomen

De kledingstomer is eenvoudig te gebruiken en is perfect voor het verwijderen van plooiën/kreuken uit kleding en gordijnen en het opruisen van meubelstoffen.

Het kan worden gebruikt op de meeste stoffen zolang de stof ophangt of waar de kledingstomer eenvoudig gebruikt kan worden in een rechtopstaande positie om op- en neerwaartse bewegingen uit te voeren.



**OPMERKING:** De kledingstomer is ontworpen om op hangende kledingstukken in een rechtopstaande positie gebruikt te worden. Gebruik de stomer niet in een horizontale positie op kledingstukken.

1. Controleer of er voldoende ventilatie aan de achterkant van de stof aanwezig is om vochtophoping en schimmelvorming te vermijden.
2. Zorg dat de zakken leeg zijn en manchetten en boorden volledig afgerold zijn.
3. Hang het kledingstuk aan een hanger en trek de stof lichtjes met één hand uit om te controleren of er zich niets achter de stof bevindt dat door de stoom beschadigd kan raken.



**OPMERKING:** We bevelen aan om niet op metalen accessoires te stomen. Wees voorzichtig en stoom rond de metalen accessoires.

4. Druk en houd de stoomknop ingedrukt. U zult tijdens het stomen trillingen voelen en een licht gezoem horen. Dit is normaal. Stoom weg van u en in een rechtopstaande positie.
5. Duw de stofborstel lichtjes tegen het kledingstuk, ga met uw arm op en neer over de kreuken in de stof.
6. Laat de stoomknop los om de stoomafgifte te stoppen.



**OPMERKING:** Voor het beste resultaat, zorg dat de stof tijdens het stomen goed is uitgerekt.



**WAARSCHUWING:** De kledingstomer genereert stoom aan een hoge temperatuur. Raak de stoomkop niet aan. Zorg dat de stomer weg van u is gericht en zich in een rechtopstaande positie bevindt.

7. Wanneer u de kledingstomer zonder de stofborstel gebruikt, houd een afstand van minstens 5cm tussen de stoomkop en het kledingstuk.

**Gordijnen stomen**

1. Was en droog gordijnen zoals aangegeven, overeenkomstig het soort stof.
2. Hang de gordijnen en stoom ze wanneer ze op de juiste positie hangen.
3. Trek het gordijn tijdens het stomen lichtjes met één hand uit om de kreuken eenvoudiger te verwijderen.

**Meubelstof stomen**

1. De kledingstomer kan worden gebruikt om stoffering, hoezen en kussens van meubilair op te frissen. Voordat u stoomt. Test altijd eerst op een klein en verborgen stuk van de stof
2. Houd de kledingstomer in een rechtopstaande positie en beweeg het omhoog en omlaag. Breng lichtje stoom over de meubelstof aan. Verwijder kussens en houd ze rechtop om te stomen. Laat de kussens volledig drogen voordat ze opnieuw op het meubel plaatst.



**OPMERKING:** Het is aanbevolen om de stofborstel te gebruiken wanneer u delicate stoffen, zoals zijde, stoomt. Dit beschermt de kleding tijdens het stomen. Om hardnekkige kreuken het best te verwijderen, verwijder de stofborstel van de stoomkop en stoom continu over de zone totdat de kreuken verdwenen zijn.

**WAARSCHUWING:**

- Als het kledingstuk metalen accessoires heeft, wees voorzichtig en stoom niet rechtstreeks op het metaal. Dit kan het metaal verkleuren.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u de stofborstel aanbrengt of verwijdert.

**OPMERKING:**

- Gebruik alleen de opzetstukken of accessoires die zijn meegeleverd.
- Als u een luid gezoem hoort en er geen stoom wordt afgegeven, controleer het waterpeil in het waterreservoir. Dit kan wijzen op een leeg waterreservoir. Vul het reservoir indien nodig.



**WAARSCHUWING:** Gebruik de kledingstomer niet direct op het lichaam, dieren of terwijl u het kledingstuk draagt.

**Na elk gebruik**

- Houd de aan/uit-knop 3 seconden ingedrukt om de stomer uit te schakelen. Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact.
- Open de inlaat van het waterreservoir en draai het waterreservoir ondersteboven (boven een gootsteen of emmer) om het resterend water af te voeren.
- Plaats de kledingstomer op zijn voet, in een rechtopstaande positie en laat het volledig afkoelen.

## Reiniging en onderhoud

- Verwijder de stofborstel van de stoomkop en reinig met een vochtige doek.
- Gebruik geen schurende of agressieve schoonmaakmiddelen of oplosmiddelen.
- Dompel de kledingstomer niet in water of een andere vloeistof.
- Laat de stomer niet vallen, gooi er niet mee en probeer deze niet te buigen.
- Probeer niet om het apparaat uit elkaar te halen.
- De kledingstomer is alleen ontworpen voor huishoudelijk gebruik en met gebruik van normaal leidingwater. Giet geen parfum, azijn of een andere chemische stof in het reservoir. Dit apparaat is niet ontworpen voor gebruik met dit soort chemische stoffen.
- Maak het reservoir na elk gebruik leeg en spoel met schoon water.
- Veeg de buitenkant schoon met een vochtige doek.
- Gebruik het apparaat niet in een vochtige ruimte.
- Plaats het apparaat niet in de buurt van een warmtebron of in direct zonlicht.
- Zorg dat de stoomuitlaatopening altijd schoon en vrij van kalk is en niet wordt belemmerd.



**OPMERKING:** Deze kledingstomer is ontworpen voor gebruik met normaal leidingwater.

## Probleemoplossing

Probleem	Mogelijke oplossing
De stomer warmt niet op	<ul style="list-style-type: none"><li>• Controleer of de stekker juist in het stopcontact zit.</li><li>• Controleer de stroomvoorziening.</li><li>• Controleer de aan/uit-knop.</li></ul>

Probleem	Mogelijke oplossing
De stomer produceert geen stoom	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleer het waterpeil en of het deksel van de watertoevoer goed dicht is.</li> <li>• Druk harder op de stoomknop.</li> <li>• Bewaar de stomer rechtop.</li> </ul>
Er lekt water uit het waterreservoir	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zorg ervoor dat het water niet boven het MAXIMUM peil komt.</li> <li>• Zorg ervoor dat het deksel van de watertoevoer goed dicht is.</li> <li>• Gebruik de stomer altijd rechtop zoals vermeld in de gebruiksinstructies.</li> </ul>
De stomer maakt een luid zoemend of pompend geluid	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleer het waterpeil. Als er geen of bijna geen water is, vul het waterreservoir.</li> </ul>
De stomer lijkt niet makkelijk kreukels te verwijderen	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Houd de stomer in een rechtopstaande positie en rek de stof naar beneden uit voor het beste resultaat.</li> </ul>
Ik weet niet juist wanneer de stofborstel te gebruiken	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gebruik deze tijdens het stomen om de stof direct aan te raken.</li> <li>• Bij het stomen van delicate stoffen, zoals zijde, om het risico te beperken dat er tijdens het stomen water op het kledingstuk druppelt.</li> </ul>
Vermijd verkleuring van metalen accessoires op het kledingstuk	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ga niet met de kledingstomer rechtstreeks over de metalen accessoires.</li> <li>• Wees voorzichtig en stoom rond de metalen accessoires.</li> </ul>

## Opslag

- Wanneer de stekker van de kledingstomer uit het stopcontact is gehaald, laat het afkoelen. Leeg vervolgens het waterreservoir en leeg het. Wikkel het snoer voorzichtig rond de stomer en berg het apparaat op in een rechtopstaande positie.
- We raden u aan om de kledingstomer op een vlak oppervlak op te bergen, zoals in een kast, totdat het tijd is om het opnieuw te gebruiken.
- Bewaar het toestel in een koele, droge en stofvrije ruimte, buiten het bereik van kinderen en huisdieren.
- Bewaar de verpakking en gebruik deze om uw toestel in op te bergen wanneer u denkt die langere tijd niet te gebruiken.

# ¡Muchas gracias!

Muchas gracias por haber elegido nuestro producto VALBERG. Seleccionados, testados y recomendados por ELECTRO DEPOT, los productos de la marca VALBERG le aseguran una utilización sencilla, un rendimiento fiable y una calidad incuestionable.

Con este dispositivo puede estar seguro de que siempre quedará satisfecho al utilizarlo. Le damos la bienvenida a ELECTRO DEPOT.

Visite nuestra página web: [www.electrodepot.es](http://www.electrodepot.es)



**ELECTRO DEPOT**

28

ES

**A**

**Descripción del  
aparato**

Partes  
Especificaciones

---

**B**

**Utilización del  
aparato**

Modo de uso de su plancha vertical

---

**C**

**Limpieza y  
mantenimiento**

Limpieza y mantenimiento  
Solución de problemas  
Almacenamiento

## Partes

- |   |                                     |
|---|-------------------------------------|
| <b>A</b> Panel de acero inoxidable          | <b>I</b> Anillo de sujeción         |
| <b>B</b> Botón de vapor                     | <b>J</b> Botón de alimentación      |
| <b>C</b> Anillo de sujeción                 | <b>K</b> Luz LED 1                  |
| <b>D</b> Posición fija del depósito de agua | <b>L</b> Asa                        |
| <b>E</b> Cubierta delantera                 | <b>M</b> Protector de cable         |
| <b>F</b> Tapa superior                      | <b>N</b> Cepillo de malla para ropa |
| <b>G</b> Panel                              | <b>O</b> Cepillo para pelo          |
| <b>H</b> Luz LED 2                          | <b>P</b> Vaso medidor               |

## Especificaciones

Tensión nominal:	220-240V
Clase de protección eléctrica:	Clase I
Potencia máxima:	1500 W (~230 V)
Longitud del cable de alimentación:	200 cm
Peso del producto:	0,78 kg
Capacidad del depósito de agua:	125 ml
Flujo de vapor continuo:	20 g/ min.



## Modo de uso de su plancha vertical

### Antes del primer uso

- Retire cualquier pegatina o tapa protectora del cabezal de vapor.
- Desenrolle y enderece el cable antes de usar el aparato.
- Cuando utilice la plancha vertical por primera vez, deje que vaporice durante unos minutos. Esto eliminará las impurezas y los olores que hayan podido quedar por el proceso de fabricación.
- Cuando utilice la plancha vertical por primera vez, es posible que desee probarla en un trozo de tela vieja antes de planchar con vapor su ropa.



**ADVERTENCIA:** Para evitar una sobrecarga del circuito eléctrico, se recomienda que no se conecten otros aparatos al mismo circuito que su plancha vertical cuando se esté utilizando.



**NOTA:** Cuando desembale la plancha vertical, asegúrese de que haya recibido todos los artículos indicados en la lista de piezas antes de desechar el embalaje.

### Montaje/funcionamiento de su plancha vertical

1. Presione la parte inferior del depósito de agua, extraiga el depósito de agua, abra la tapa del depósito de agua y añada agua al depósito de agua. Asegúrese de llenar de agua al menos un tercio del depósito y no supere el nivel máximo de agua. Luego vuelva a colocarla en el depósito.



**NOTA:** esta plancha vertical no dispone de función de descalcificación. Utilice únicamente agua destilada limpia con este producto para evitar la acumulación de cal.

2. Sostenga el aparato con la mano colocada de forma segura en el cuello de la plancha vertical. En posición vertical, use la otra mano para colocar el cepillo para tela en el cabezal de vapor. El cepillo para tela se puede colocar en cualquier dirección y se bloqueará en su posición mediante el sonido de un clic.
3. Enchufe el aparato en la toma de corriente y enciéndalo. Presione el botón de alimentación, las dos luces LED del panel parpadearán y la prensa en caliente comenzará a calentarse. Cuando las luces indicadoras verdes dejen de parpadear y permanezcan encendidas, el precalentamiento se habrá completado y podrá comenzar a usar el aparato. Cuando se presione de nuevo el botón de alimentación, solo se encenderá la luz LED 1, que corresponde al flujo bajo de vapor. Presione el botón de alimentación de nuevo y la luz LED 2 también se iluminará, que es el flujo alto de vapor. Presione el botón de alimentación durante 3 segundos y el producto se apagará.

- Esta plancha vertical tiene una función inteligente de apagado automático. Cuando el usuario deje de utilizar este producto durante un cierto tiempo, el circuito de control interno del producto cortará el suministro de energía, evitará que ocurra un accidente y podrá ahorrar electricidad. Puede presionar el botón de alimentación para volver a usar la plancha vertical.

### Cómo planchar con vapor su ropa

La plancha vertical es fácil de usar y es perfecta para eliminar arrugas y pliegues de prendas y cortinas, así como para refrescar telas de muebles.

Se puede usar en la mayoría de las telas, siempre que la tela esté colgando o donde la plancha vertical se pueda usar fácilmente en posición vertical moviéndose sobre la tela con movimientos hacia arriba y hacia abajo.



**NOTA:** La plancha vertical está diseñada para usarse en posición vertical sobre prendas colgadas. No utilice la plancha vertical dentro ni sobre prendas en posición horizontal.

- Compruebe que haya ventilación detrás de la tela; de lo contrario, se puede acumular humedad y provocar moho.
- Compruebe que los bolsillos de la prenda estén vacíos y que los dobladillos, como puños y bajos, estén bajados.
- Cuelgue la prenda en una percha y estire ligeramente la tela con una mano comprobando que no quede nada detrás de la tela que pueda dañarse con el vapor.



**NOTA:** Le recomendamos que no vaporice sobre accesorios metálicos. Tenga cuidado y vaporice alrededor de los accesorios metálicos.

- Mantenga presionado el botón de vapor. Sentirá vibraciones y escuchará un discreto zumbido mientras plancha con vapor, esto es normal. Vaporice de espaldas a usted y en posición vertical.
- Presione suavemente el cepillo para tela contra la prenda, moviendo el brazo hacia arriba y hacia abajo centrándose en las arrugas de la tela.
- Suelte el botón de vapor para detener el vapor.



**NOTA:** Asegúrese de estirar la tela que vaya a planchar con vapor mientras la plancha para obtener los mejores resultados.



**ADVERTENCIA:** La plancha vertical genera vapor a altas temperaturas. No toque el cabezal de vapor, asegúrese de que la plancha vertical esté de espaldas a usted en posición vertical.

- Si utiliza la plancha vertical sin el cepillo para tela, mantenga una distancia de al menos 5 cm entre el cabezal de vapor y la prenda.

**Para planchar con vapor cortinas**

1. Lave y seque las cortinas como se indica, según el tipo de tela.
2. Cuelgue las cortinas y plánelas con vapor cuando estén colgadas en su lugar.
3. Estire ligeramente la cortina con una mano mientras la plancha con vapor para ayudar a eliminar las arrugas más fácilmente.

**Para planchar con vapor tapizados**

1. La plancha vertical se puede utilizar para ayudar a refrescar los tapizados, las fundas de los muebles y los cojines de los muebles y de las habitaciones. Antes de planchar con vapor, pruebe siempre en una pequeña zona de la tela que no sea visible.
2. Mantenga la plancha vertical en posición vertical y realice movimientos hacia arriba y hacia abajo. Vaporice ligeramente la tela de sus muebles. Los cojines deberán retirarse y mantenerse en posición vertical para plancharlos con vapor. Deje que los cojines se sequen completamente antes de volver a colocarlos en los muebles.



**NOTA:** Le recomendamos que utilice el accesorio del cepillo para tela cuando planche con vapor telas delicadas como la seda, esto protegerá la prenda mientras la plancha con vapor. Para obtener los mejores resultados al eliminar las arrugas difíciles de eliminar, retire el accesorio del cepillo para tela del cabezal de vapor y vaporice continuamente sobre la zona que desee hasta que se eliminen las arrugas.

**ADVERTENCIA:**

- Si la prenda tiene accesorios metálicos, tenga cuidado y no coloque la plancha vertical directamente sobre el metal, ya que eso podría decolorar el metal.
- Desenchufe siempre la plancha vertical antes de colocar o quitar el cepillo para tela.

**NOTA:**

- Utilice únicamente las piezas o los accesorios proporcionados.
- Si el aparato empieza a hacer ruido con un zumbido fuerte y no se genera vapor, verifique el nivel de agua del depósito de agua. Esto puede indicar que la plancha vertical se ha quedado sin agua y es necesario rellenarla.



**ADVERTENCIA:** No utilice la plancha vertical directamente sobre el cuerpo, los animales o mientras lleva puestas las prendas.

**Después de cada uso**

- Mantenga presionado el botón de alimentación durante 3 segundos para apagar la plancha vertical. Apague el aparato y desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente.
- Abra la entrada del depósito de agua y (sobre un fregadero o un cubo), dé la vuelta al depósito de agua para vaciar el agua restante del depósito.
- Coloque la plancha vertical sobre su base, en posición vertical, y deje que se enfríe.

## Limpieza y mantenimiento

- Retire el cepillo para tela de su cabezal de vapor y límpielo con un paño húmedo.
- No utilice disolventes ni productos de limpieza fuertes o abrasivos.
- No sumerja la plancha vertical en el agua ni en ningún otro líquido.
- No deje caer, arroje ni intente doblar la plancha de vapor.
- No intente desmontar el aparato.
- La plancha vertical está diseñada únicamente para uso doméstico y para usarse con agua normal del grifo. No añada perfume, vinagre ni otros productos químicos en el depósito. El aparato no está diseñado para funcionar con estos productos químicos.
- Vacíe siempre el depósito de agua después de cada uso y enjuáguelo con agua limpia.
- Limpie las superficies exteriores con un paño húmedo.
- Evite usar el aparato en lugares húmedos.
- No coloque el aparato cerca de una fuente de calor o luz solar directa.
- Asegúrese siempre de que el orificio de salida de vapor esté limpio y libre de cal, y no esté obstruido.



**NOTA:** Esta plancha vertical está diseñada para utilizarse con agua normal del grifo.

## Solución de problemas

Problema	Posible solución
La plancha vertical no se calienta	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asegúrese de que el enchufe de alimentación esté correctamente insertado.</li> <li>• Compruebe la red eléctrica.</li> <li>• Compruebe el botón de encendido.</li> </ul>

Problema	Posible solución
La plancha vertical no produce vapor	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe el nivel de agua y que la tapa de entrada del depósito de agua esté bien tapada.</li> <li>• Pulse con más fuerza el botón de activación del vapor.</li> <li>• Sujete la plancha vertical en posición vertical.</li> </ul>
Se derrama agua por el depósito de agua	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asegúrese de que el agua no supere el nivel MÁXIMO.</li> <li>• Asegúrese de que la tapa de entrada del depósito de agua esté bien cerrada.</li> <li>• Utilice siempre la plancha vertical en posición vertical siguiendo las instrucciones de uso.</li> </ul>
La plancha vertical emite un fuerte zumbido o sonido de bombeo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe el nivel de agua; si no hay agua o su nivel es bajo, vuelva a llenar el depósito de agua.</li> </ul>
La plancha vertical no parece eliminar las arrugas con facilidad	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sujete la plancha vertical en posición vertical y estire la tela hacia abajo para garantizar los mejores resultados.</li> </ul>
No sabe cuándo utilizar el cepillo para tejidos	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se utiliza cuando el vapor toca directamente el tejido.</li> <li>• Cuando se plancha con vapor tejidos delicados, como la seda, para reducir el riesgo de que gotee agua sobre la prenda mientras se plancha con vapor.</li> </ul>
Evite la decoloración de los accesorios metálicos de la prenda	<ul style="list-style-type: none"> <li>• No coloque la plancha vertical directamente sobre los accesorios metálicos.</li> <li>• Tenga cuidado y vaporice alrededor de los accesorios metálicos.</li> </ul>

## Almacenamiento

- Una vez que se haya desconectado la plancha vertical de la toma de corriente, se haya dejado enfriar, se haya vaciado el agua del depósito y se haya limpiado, se recomienda enrollar el cable de manera segura alrededor de la plancha vertical para guardarla en posición vertical.
- Le recomendamos guardar la plancha vertical en una superficie plana, como un armario, hasta que llegue el momento de usarla la próxima vez.
- Guarde la unidad en un lugar fresco, seco y libre de polvo, y fuera del alcance de los niños y los animales de compañía.
- Conserve el embalaje y utilícelo para guardar su unidad cuando no la utilice durante un período prolongado de tiempo.





## WARRANTY CONDITIONS

EN

This product is guaranteed against faults caused by defects in manufacturing or the materials used for a period of two years, starting from the date of purchase.\* This warranty does not cover defects or damage caused by failure to install the device correctly, incorrect use of the product, or excessive wear and tear.

\*proof of purchase required.

## CONDITION DE GARANTIE

FR

Ce produit est garanti pour une période de 2 ans à partir de la date d'achat\*, contre toute défaillance résultant d'un vice de fabrication ou de matériau. Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure anormale du produit.

\*sur présentation du ticket de caisse.

## GARANTIEVOORWAARDEN

NL

Dit product wordt gegarandeerd voor een periode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum\*, voor elke storing die het gevolg is van een fabricagefout of het materiaal. Gebreken of schade door slechte installatie, onjuist gebruik of abnormale slijtage van het product worden niet gedekt door deze garantie.

\*op vertoon van kassabon.

## CONDICIONES DE GARANTÍA

ES

El certificado de garantía de este producto tiene una duración de 2 años a partir de la fecha de compra\* que se limita a los defectos de fabricación y averías del material. Se excluyen de la garantía deficiencias o daños originados por una mala instalación, errores en la manipulación o por un uso inadecuado.

\*previa presentación del comprobante de compra.

ELECTRO DEPOT

1 route de Vendeville

59155 FACHES-THUMESNIL - FRANCE

Made in PRC

